



**CONTRATO N° 06/2024 – LICITACION DE MENOR CUANTIA NACIONAL N° 11/2024  
ADQUISICIÓN DE SOBRES DE MANILA PARA SEMILLAS – I.D N° 439.045.-**

Entre LA MUNICIPALIDAD DE ENCARNACIÓN, domiciliada sobre las calles Mcal. Estigarribia e/ Padre Kreusser, República del Paraguay, con R.U.C. N° 80000004-8 representada para este acto por el por el **INTENDENTE MUNICIPAL DON ALFREDO LUIS YD SANCHEZ** proclamado por el Tribunal Electoral de Itapúa, según A.S N° 64/2021 de fecha 11 de octubre del 2021, refrendado por el **SECRETARIO GENERAL INTERINO ABG. FEDERICO MARCEL UBEDA CORTTI** designado por Resolución N° 3438/2024, del Ejecutivo Municipal, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **CENTRO GRAFICO S.R.L**, con **RUC N° 80011611-9** domiciliada en la casa, ubicada sobre la Calle Jorge Memmel N° 757 de esta ciudad, representada para este acto por el **SR. LUIS CORNELIO ZUIDERWYK** con **C.I. N° 647.251**, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato de "ADQUISICIÓN DE SOBRES DE MANILA PARA SEMILLAS" el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones: -----

**1. OBJETO**

**ADQUISICIÓN DE SOBRES DE MANILA PARA SEMILLAS PARA LA MUNICIPALIDAD DE ENCARNACION**

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. La carta de invitación y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el N°: 439.045. -----

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El contrato es el resultado del procedimiento de **LICITACION POR MENOR CUANTIA 11/2024 ADQUISICIÓN DE SOBRES DE MANILA PARA SEMILLAS – I.D N° 439.045**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 5.163 de fecha de 15 de julio del 2024, dictada por el Ejecutivo Municipal. -----

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES**

| Ítem | Descripción del Bien   | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Precio unitario (IVA incluido) | Precio total |
|------|--|------------------|--------------|----------|--------------------------------|--------------|
| 1    | Sobre de Manila Impreso en Papel Craft con láser full color, medidas 30x25cm | Unidad           | Unidad       | 4.000    | 2.500                          | 10.000.000   |
| 2    | Sobre de Manila Impreso en Papel Craft con láser full color, medidas 10x10cm | Unidad           | Unidad       | 7.000    | 1.500                          | 10.500.000   |

CENTRO GRAFICO S.R.L.  
Tel: (071) - 204.397  
Encarnación - Paraguay

Municipalidad de Encarnación  
RUC: 80000004 - 8  
Mcal. Estigarribia esq. Padre Kreusser



INTENDENTE  
ALFREDO LUIS YD SANCHEZ  
Encarnación  
GOBIERNO MUNICIPAL  
Tel: (071) - 20 01 48  
Encarnación@encarnacion.gov.py  
www.encarnacion.gov.py

El monto del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 20.500.000 (GUARANÍES VEINTE MILLONES QUINIENTOS MIL)**. -----

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. -----

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en esta carta de invitación. -----

#### **6. VIGENCIA DEL CONTRATO**

La vigencia del presente contrato será: Desde la firma hasta el cumplimiento total de las obligaciones. ---

#### **7. Plazo, lugar y condiciones de la provisión de servicios**

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases. -----

#### **8. Administración del Contrato**

La administración de este contrato estará a cargo del: Ing. Denis Gómez, Director de Desarrollo Económico y Sustentable. -----

#### **9. Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales de la presente carta de invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato. -----

#### **10. Multas**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. -----

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22. -----

#### **11. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

#### **12. Solución de Controversias**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. -----

#### **13. Anulación de la adjudicación**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. -----

#### **14. Idioma del Contrato**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. -----



En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. -----

### 15. Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Encarnación, Departamento de Itapúa, República del Paraguay el día 28 (veinte y ocho) de agosto del año 2024. -----



*Abg. Federico Marcel Ubeda Corti*  
**Secretario General Interino**



*Don Alfredo Luis Yd Sánchez*  
**Intendente Municipal**

*Sr. Luis Cornelio Zuiderwyk*  
**Empresa Centro Gráfico S.R.L.**

**CENTRO GRAFICO S.R.L.**  
Tel. (071) - 204.397  
Encarnación - Paraguay

